

**GUIDE DE
PRÉVENTION
DE LA VIOLENCE
À L'USAGE DES
ENTRAÎNEURS
DE FOOTBALL**

**L'ENTRAÎNEMENT :
POUR QUE
LES GARÇONS
DEVIENNENT DES
HOMMES™**

**Family Violence
Prevention Fund**

unicef 

Code du fair-play de la FIFA

Le Code du Fair-play de la FIFA récapitule tous les principes sportifs, moraux et éthiques que la FIFA a toujours soutenus :



- Joue fair-play.
- Joue pour gagner mais accepte la défaite avec dignité.
- Respecte les lois du jeu.
- Respecte les adversaires, coéquipiers, arbitres, officiels et spectateurs.
- Défends les intérêts du football.
- Honore ceux qui défendent la bonne réputation du football.
- Rejette la corruption, le dopage, le racisme, la violence, les paris et tout autre danger qui menace la popularité du football.
- Aide les autres à résister aux tentatives de corruption.
- Dénonce ceux qui tentent de discréditer notre sport.
- Améliore le monde grâce au football.

**GUIDE DE
PRÉVENTION
DE LA VIOLENCE
À L'USAGE DES
ENTRAÎNEURS
DE FOOTBALL**

**L'ENTRAÎNEMENT :
POUR QUE
LES GARÇONS
DEVIENNENT DES
HOMMES™**

**Family Violence
Prevention Fund**

unicef 

« Le foot peut contribuer à aider les enfants à comprendre que la violence est inacceptable. Le sport peut être un très bon moyen de combattre la discrimination, le racisme et la violence. Nous devons enseigner aux enfants que le respect d'autrui est toujours la meilleure solution. »

— DAVID BECKHAM,
Angleterre



Cher entraîneur,

Le football peut permettre de combattre la discrimination, la ségrégation et le racisme, de rapprocher des pays en période de conflit et de crise et de créer des liens entre les habitants de toutes les régions du monde.

En tant qu'entraîneur, votre influence ne se limite pas au terrain de foot. Pendant les séances d'entraînement et les matches, vous avez l'occasion d'inculquer aux jeunes respect d'autrui, esprit d'équipe, tolérance et intégrité. Par leurs actes et leurs paroles, les entraîneurs peuvent combattre les préjugés et les comportements négatifs qui sont à l'origine de la violence physique et de la maltraitance.

Vous pouvez vous dresser contre les préjugés qui favorisent les inégalités entre les hommes et les femmes, qui causent des bagarres dans les quartiers et les écoles et qui légitiment la violence dans les familles.

Dans des milliers de situations qui sont autant d'occasions d'apprentissage, vous pouvez faire bien plus qu'enseigner à de jeunes joueurs les techniques, les tactiques ou les règles du jeu. D'ailleurs, le Code du fair-play de la FIFA ne devrait pas seulement s'appliquer pendant les matches, mais également dans toutes les situations de la vie courante. En encourageant les joueurs à entretenir des relations saines avec leurs équipiers, leurs amis, leur famille, leurs adversaires, les arbitres et les supporters, et en favorisant l'instauration d'un climat de non-violence sur le terrain de foot et ailleurs, les entraîneurs peuvent contribuer à créer un monde plus paisible.



***« Les jeunes ont besoin d'adultes
qui montrent l'exemple et leur
expliquent que la violence,
surtout contre quelqu'un de
plus faible qu'eux,
n'est rien d'autre que
du harcèlement et
est inacceptable. »***

— EMMANUEL ADEBAYOR,
Togo





VOTRE RÔLE

Les athlètes considèrent souvent leurs entraîneurs comme des figures paternelles et des amis. Vos joueurs attendent de vous que vous montriez l'exemple et dispensiez conseils et instructions. Ils vous écoutent; ils respectent votre point de vue et ont l'habitude de suivre vos instructions en ce qui concerne la préparation aux matches, les conseils techniques et les performances.

Votre enseignement aura surtout lieu pendant les séances d'entraînement. C'est pendant ces séances que vous mettez en œuvre des stratégies, définissez des objectifs, faites part de vos attentes et renforcez l'esprit d'équipe. Les joueurs attendent avec impatience les matches à venir et voient en vous un modèle à suivre.

Les joueurs apprennent pendant les séances d'entraînement que la violence sur le terrain de foot est contraire aux règles du jeu. Ils peuvent apprendre par la même occasion que la violence en dehors du terrain est tout aussi inacceptable.

Faites asseoir vos joueurs et discutez avec eux du respect d'autrui, de l'esprit d'équipe, de la tolérance et de l'intégrité. Donnez des exemples. Parlez-leur de leurs responsabilités les uns envers les autres et vis-à-vis de leurs adversaires et de leurs supporteurs. Abordez directement la question du racisme et de la discrimination sexiste. Conseillez-leur de traiter les autres comme ils aimeraient être traités.



Les mots qui font mal

Par la façon dont ils s'expriment, les entraîneurs doivent montrer l'exemple, enseigner et motiver. Quelques mots bien choisis avant un match ou à la mi-temps peuvent conduire à la victoire ou au contraire à la défaite. Les mots ont tout autant de pouvoir lorsqu'ils sont utilisés de façon négative. Ils sont particulièrement dangereux lorsqu'ils perpétuent le manque de respect vis-à-vis d'une autre personne ou d'une catégorie de personnes. Les joueurs aussi bien que les entraîneurs doivent éviter toutes les situations suivantes :

- Insister sur le sexe d'une personne, ou bien sa couleur de peau, son origine ethnique, son orientation sexuelle, son âge ou son handicap lorsque cela n'a rien à voir avec la conversation.
- Faire référence au sexe opposé de façon péjorative, par exemple : « tu tires comme une fille ! »
- Se vanter ou faire des plaisanteries à propos de performances sexuelles, réelles ou imaginaires.
- Se comporter de façon indécente, par exemple, siffler sur le passage d'une fille ou faire des allusions sexuelles.
- Employer des termes péjoratifs à l'égard des femmes, par exemple, en usant de noms qui font référence à leurs organes ou à leur activité sexuelles. Les termes employés pour se moquer des hommes et des garçons qui ne sont pas suffisamment « machos » ou virils sont tout aussi inacceptables.

Comportements inacceptables

Il n'existe pas de critère absolu permettant de déterminer quand certaines paroles dépassent les bornes et deviennent péjoratives ou violentes. Voici des exemples de paroles et de comportements inacceptables.

Maltraitance

- Humilier quelqu'un par de violentes critiques et des insultes
- Contrôler la liberté d'action d'une personne en s'exprimant ou en prenant toutes ses décisions à sa place
- Faire délibérément quelque chose qui va gêner ou rabaisser quelqu'un
- Intimider quelqu'un, par exemple en proférant des menaces, en donnant des coups de poing dans un mur ou en cassant des objets.

Violence physique et sexuelle

Griffer, secouer, étouffer, pincer, projeter, pousser, mordre, empoigner, gifler, donner un coup de poing, brûler, violer, se servir d'une arme, profiter de sa taille ou de sa force ou immobiliser par d'autres moyens une autre personne, recourir à la force ou à la coercition pour contraindre quelqu'un à avoir des relations sexuelles.

« La violence n'est pas synonyme de force. La violence n'est jamais une solution. Nous devons faire attention aux conséquences de nos actes sur autrui. La paix est la seule voie à suivre. Le sport a changé ma vie et m'a fait comprendre que nous pouvons tous contribuer à combattre la violence. »

— DWIGHT YORKE,
Trinité-et-Tobago





ENGAGEMENT DE L'ENTRAÎNEUR ET DES JOUEURS

Il n'y a pas qu'une seule façon d'apprendre aux garçons de respecter les autres et de les persuader que la violence n'est ni une solution ni un signe de force. Faites passer ce message à votre façon, avec vos mots à vous. C'est le meilleur moyen de convaincre vos athlètes.

Vous pouvez éventuellement passer le pacte suivant avec vos joueurs:

« J'estime qu'il faut traiter chacun avec respect, et je sais que la violence n'est ni une solution ni un signe de force. Je pense que la discrimination et la violence sont inacceptables et que je peux contribuer à y mettre fin là où je vis.

Signé , _____ »



« J'ai rencontré des gens du monde entier grâce au football et je peux dire que le football ne connaît aucune frontière. Il est important que les enfants de toute la terre sachent que tout ce dont ils rêvent est possible – dans le foot comme dans la vie. »

— THIERRY HENRY,
France





OCCASIONS D'APPRENDRE

Ans votre rôle d'entraîneur, vous avez l'habitude de planifier différents scénarios de match. L'objectif est de réagir rapidement, de minimiser les gains des adversaires et de faire évoluer la situation à l'avantage de votre équipe. De même, pendant toute la saison, vous aurez l'occasion à différentes reprises de mettre en pratique vos principes de non-violence. Pour vous et votre équipe, il s'agit là **d'occasions d'apprendre**.

Dans certaines circonstances, vos joueurs se comporteront de façon incontrôlable. Mais même ces situations vous donneront la possibilité de vous adresser directement aux personnes concernées et au reste de l'équipe en vue de remédier à la situation.

Lorsqu'un grave problème se présente, intervenez immédiatement. Parlez à l'ensemble de l'équipe des attitudes positives à adopter, du respect et de la conduite à tenir, sur le terrain de foot et dans la vie.

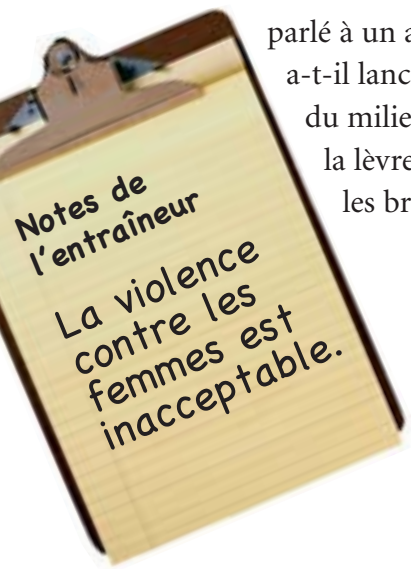
Voici quelques exemples de situation typique, ainsi que des principes de non-violence et de respect d'autrui que vous pouvez inculquer à cette occasion.



Hors du terrain

OCCASION D'APPRENDRE

Un bon nombre de vos joueurs sont allés à une fête ensemble samedi soir. Le milieu de terrain a été pris d'un accès de jalousie quand sa copine a parlé à un autre garçon. « On s'en va ! », a-t-il lancé. Le lendemain, la copine du milieu de terrain a été vue avec la lèvre entaillée et des bleus sur les bras.



DÉFENSE

- Indiquez clairement au milieu de terrain et à toute l'équipe que les agressions physiques sont quelque chose d'extrêmement grave, qu'elles aient lieu sur le terrain de foot ou ailleurs, et qu'elles ne seront pas tolérées dans l'équipe.
- Discutez de l'importance du respect et de la non-violence dans les relations.
- Dites-lui que les hommes dignes de ce nom ne font pas de mal aux femmes.
- Aidez-le à trouver de l'aide pour changer de comportement.

ATTAQUE

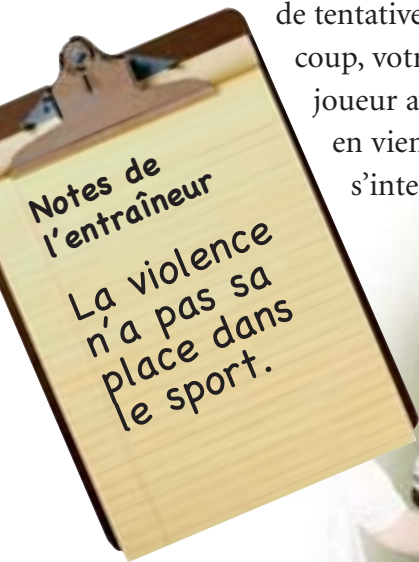
Il est probable que toute l'équipe en parle. Les joueurs peuvent être inquiets, en colère ou perturbés.

- Soulignez bien que la jalousie ne justifie jamais la violence.
- Dites-leur que les hommes qui se respectent ne font pas de mal aux femmes.
- Rappelez l'engagement pris par l'équipe.

Hors-jeu

OCCASION D'APPRENDRE

Votre équipe livre un match serré contre l'une de ses plus grandes rivales. L'ambiance est tendue et il y a eu beaucoup de fautes mal intentionnées et de tentatives d'intimidation. Tout à coup, votre joueur arrière et un joueur avant de l'équipe adverse en viennent aux mains. Le match s'interrompt.



DÉFENSE

Dès que la bagarre éclate et que le jeu s'interrompt, faites venir les joueurs concernés près de vous. Réunissez toute l'équipe, immédiatement si possible, sinon à la mi-temps ou à la fin du match, et adressez-vous à eux. Il est plus facile de contrôler leur comportement et de les protéger du comportement d'autrui lorsque vous êtes tous ensemble. Adressez-vous aux joueurs qui se sont bagarrés. Vérifiez que personne n'est blessé et demandez ce qui s'est passé. La violence est inacceptable et doit entraîner des sanctions adéquates. Dites-leur que l'envie de gagner ne veut pas dire que l'on ne respecte pas les règles du jeu.

ATTAQUE

Lorsque vous discutez de la situation avec toute l'équipe :

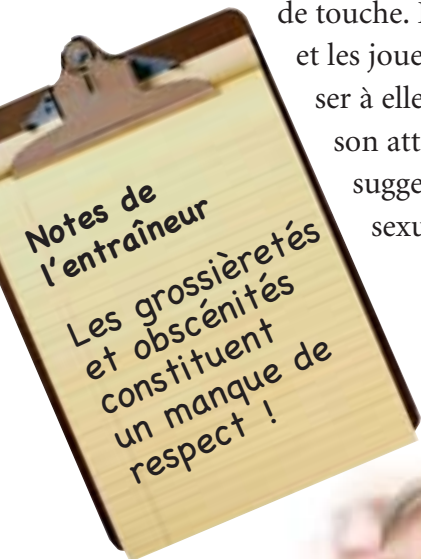
- Dites que la violence est toujours répugnante.
- Expliquez que la violence n'a pas sa place dans le sport et que recourir à la violence n'est pas du tout une preuve de supériorité.
- Rappelez-leur l'engagement qu'ils ont pris d'éviter la violence et de respecter tout le monde.



Fair-play

OCCASION D'APPRENDRE

Votre équipe vient de remporter un match. Vos joueurs hurlent de joie et sont un peu trop énergiques. Plusieurs joueurs remarquent une fille sur la ligne de touche. Elle porte une tenue légère et les joueurs commencent à s'adresser à elle en riant et en faisant à son attention des commentaires suggestifs et des gestes de nature sexuelle.



DÉFENSE

Intervenez dès que vos joueurs commencent à se comporter de façon inadéquate pour faire cesser ce qui peut leur sembler être un jeu innocent.

ATTAQUE

- Expliquez que ces railleries sont injurieuses et qu'il ne faut mépriser personne à cause de son apparence ou de sa façon de s'habiller.
- Expliquez que la plupart des gens n'aiment pas être traités de la sorte et que cela n'impressionne personne. Dites-leur que cela est valable également dans la vie en général et qu'ils doivent toujours se demander en quoi leur façon d'agir peut affecter les autres.
- Enfin, dites-leur que les hommes que vous admirez n'ont pas besoin d'insulter les femmes pour attirer leur attention.



Esprit d'équipe

OCCASION D'APPRENDRE

L'un de vos joueurs fait une erreur défensive et l'équipe adverse marque un but. Le capitaine de votre équipe va vers lui, lui passe un bras autour de l'épaule et lui dit : « C'est quand même bien d'avoir essayé, la prochaine fois, ça ira mieux. »

Notes de l'entraîneur

Encouragez les comportements positifs. La force d'une équipe provient de ses réactions face à l'adversité, ainsi que face à ses succès.

DÉFENSE

Il n'y a aucune intervention défensive à faire dans ce cas; votre réaction face à une situation positive est purement offensive.

ATTAQUE

- Dites au capitaine que vous êtes fier de son comportement.
- Dites à l'équipe que les meilleurs joueurs du monde réussissent parce qu'ils reconnaissent la valeur et l'importance de tous les joueurs de l'équipe.
- C'est un très bon exemple de situation où une personne met à profit de façon positive son rôle de chef d'équipe.



Carton rouge

OCCASION D'APPRENDRE

Pendant une séance d'entraînement, vous entendez deux de vos joueurs en insulter un troisième, qui est d'une origine ethnique différente. Il s'agit de plaisanteries et d'attaques racistes. Le joueur qui fait l'objet de ces commentaires est humilié et cesse de participer aux exercices.



DÉFENSE

Venez en aide au joueur humilié. Appelez les joueurs qui l'ont insulté et raillé. Dites-leur en face que :

- Il n'est pas permis de manquer de respect à un équipier.
- Il est inacceptable de critiquer quelqu'un en raison de ses origines ethniques. Cela ne sera pas toléré.
- Insulter ses équipiers nuit à la cohésion de l'équipe.
- Ne manquez de respect à personne, quels que soient ses origines ethniques, son sexe, son orientation sexuelle, sa religion ou son handicap !

ATTAQUE

Parler à votre équipe de tolérance, de sensibilité et de respect d'autrui. Insistez avec eux également sur les principaux points de défense de ce paragraphe :

- Le racisme est une forme d'ignorance.
- Le racisme est inacceptable non seulement parce qu'il rabaisse un individu mais aussi parce qu'il renforce les attitudes négatives vis-à-vis de toute une catégorie de personnes.

Faute flagrante

OCCASION D'APPRENDRE

Un athlète de renommée mondiale a été officiellement accusé de viol. C'est dans les journaux, à la radio et les gens en parlent.



DÉFENSE

- Parlez des accusations.
- Non, c'est non : n'abusez jamais d'une femme ou d'une fille qui dit qu'elle ne veut pas avoir de relations sexuelles avec vous ou qui est trop apeurée ou craintive pour le dire. Posez-lui directement la question et respectez sa réponse.
- Quelle que soit la façon dont une femme est habillée, elle n'a jamais cherché à être violée.
- Le fait d'être un bon sportif ne donne en RIEN le droit d'agresser autrui ou de lui manquer de respect.

ATTAQUE

C'est l'occasion parfaite de bien faire comprendre à votre équipe que l'on est toujours responsable de ses actes, même quand on est doué et que les succès sont nombreux.

- Soulignez que la violence contre les filles et les femmes est inadmissible.
- Expliquez à vos joueurs qu'ils montreront l'exemple aux autres jeunes en ayant des relations saines et exemptes de violence.
- Parlez des joueurs qui ont pris publiquement position contre la violence et le rôle important qu'ils jouent à cet égard dans la société.
- Demandez à vos athlètes en quoi ces articles de presse négatifs et cette controverse peuvent nuire à l'équipe et au pays de l'auteur de ces actes.
- Faites comprendre à vos joueurs que le comportement combatif qui est acceptable pendant un match de football ne l'est pas forcément dans la vie de tous les jours.
- Expliquez-leur que les hommes qui se respectent n'ont pas besoin de recourir à la violence pour régler leurs problèmes ou impressionner qui que ce soit.

Contrôle des foules

OCCASION D'APPRENDRE

Un match important entre deux équipes professionnelles est diffusé à la télé et à la radio. Vous savez que tous vos joueurs le regardent. L'équipe qui reçoit est composée principalement d'Européens blancs. L'équipe adverse a recruté un nouveau joueur, un Noir originaire de l'Afrique de l'Ouest. Pendant le match, des supporters de l'équipe locale entonnent des chants racistes dès que le ballon est passé à l'Africain. Des spectateurs brandissent des pancartes sur lesquelles sont inscrits des slogans racistes et d'autres commencent à jeter sur la pelouse des objets qui correspondent à des stéréotypes insultants relatifs à l'origine raciale du joueur.



Notes de
l'entraîneur

Une fois
encore, le
racisme est
inacceptable !

DÉFENSE

- Dites à vos joueurs que le comportement des supporters était cruel et insultant.
- Faites-leur savoir que les attitudes, commentaires ou plaisanteries racistes ne sont pas permis dans votre équipe, qu'ils portent sur un équipier ou un adversaire.

ATTAQUE

- Dites à vos joueurs que nous sommes tous des supporters, et que le comportement grossier de certains supporters nuit à la réputation du football.
- Rappelez-leur votre règle qui consiste à traiter les autres comme ils aimeraient être traités eux-mêmes, sur le terrain de foot et dans la vie.
- Dites-leur qu'il est tout à fait compréhensible que les supporters qui assistent à un match ou le suivent à la télé ou à la radio soient enthousiastes et fidèles à leur équipe, mais que cela ne justifie jamais des comportements racistes, violents ou irrespectueux.
- Soulignez que le respect et la tolérance sont des questions de responsabilité personnelle.

Dernier défenseur

OCCASION D'APPRENDRE

Vous avez remarqué qu'un de vos joueurs est intimidé par son père et n'est pas à l'aise en sa présence.

Ce joueur commence à manquer beaucoup de séances d'entraînement et semble replié sur lui-même.

Vous lui demandez si tout va bien.

Il répond d'abord que oui. Dans

les semaines qui suivent, alors

qu'il a manqué d'autres

séances d'entraînement,

vous allez de nouveau lui

parler et il vous confie

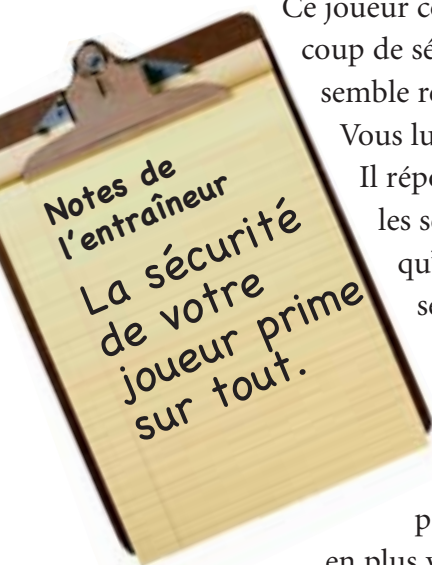
que son père l'a battu

et a battu sa mère par le

passé et qu'il devient de plus

en plus violent. Il a peur, se sent

blesé et sans défense.



Notes de
l'entraîneur
La sécurité
de votre
joueur prime
sur tout.

DÉFENSE

- Si vous craignez pour la sécurité de votre joueur dans l'immédiat, appelez la police ou une association locale de lutte contre les violences familiales ou les agressions sexuelles.
- Faites bien comprendre au joueur que ces maltraitances ne sont pas de sa faute.
- Soyez patient, écoutez, et établissez des relations de confiance avec votre joueur.
- Proposez de l'aider de façon concrète et de l'orienter vers une association locale qui peut assurer sa sécurité.

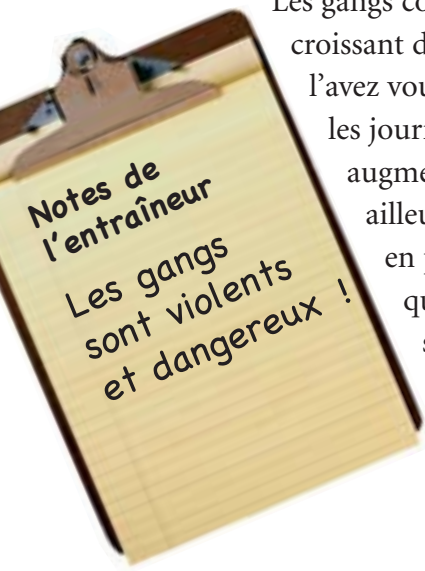
ATTAQUE

- Il se peut que vous soyez le dernier défenseur de vos joueurs : rappelez-leur que vous êtes là pour les aider et qu'ils peuvent toujours venir vous parler s'ils subissent des violences.

Échapper à l'adversaire

OCCASION D'APPRENDRE

Les gangs constituent un problème croissant dans le quartier. Vous l'avez vous-même remarqué et les journaux locaux signalent une augmentation de la violence. Par ailleurs, certains de vos joueurs en parlent et vous apprenez que quelques-uns d'entre eux sont en train d'être recrutés par des gangs.



DÉFENSE

Vos joueurs peuvent être soumis à de nombreuses pressions sociales qui les incitent à faire partie d'un gang. De plus, certains gangs suscitent l'admiration de jeunes qui pensent que les membres de gangs sont forts, durs et respectés des autres.

- Les jeunes entrent dans des gangs pour des raisons très diverses : besoin d'appartenance, faible estime de soi, pressions sociales, ennui, échec scolaire et chômage.
- Parlez aux joueurs qui ont été contactés et à ceux qui semblent le plus vulnérable. Votre soutien et celui de l'équipe donnent le sentiment d'appartenance et la confiance qu'inspirent les gangs.

ATTAQUE

Les membres de gang se livrent souvent à des actes de vandalisme, des vols, des agressions et la vente de drogue.

- Si vos joueurs font l'objet de pressions pour faire partie d'un gang, conseillez-leur de compter les uns sur les autres pour obtenir appui et amitié, sur le terrain de foot et dans la vie.
- Rappelez bien que la violence n'est jamais un signe de force.
- Soyez à l'affût de signes révélateurs indiquant la participation à des gangs : changement d'amis, changement vestimentaire (porter par exemple tout le temps la même combinaison de couleurs), dissimulation, signes de main, revenus de source inconnue, consommation d'alcool et de drogue et perte d'intérêt vis-à-vis de la famille ou de l'école.
- Contactez la police locale pour savoir si des gangs sévissent dans votre quartier.

Pour plus d'informations, veuillez vous adresser à :

Family Violence Prevention Fund

www.endabuse.org

UNICEF

www.unicef.org

Remerciements

Tous nos remerciements à : Waitt Institute for Violence Prevention

www.waittinstitute.org

FIFA (Fédération International de Football Association)

www.FIFA.com

Confederation of North, Central American and Caribbean

Association Football (CONCACAF)

Office d'aide humanitaire de la Commission européenne (ECHO)

John Shiels Manchester United

National High School Athletic Coaches Association

Warm2Kids, Inc.

Crédits photographiques

Couverture: © UNICEF/HQ00-0381/Alejandro Balaguer

En face de la première page : © UNICEF/2004/Thomas

Pgs. 2/6/8: © UNICEF UK/2006/Burmeston

Pg. 12: © Royalty-Free/Corbis

Pg. 14: © UNICEF/HQ05-1813/Giacomo Pirozzi

Pgs. 16/17: © UNICEF/HQ00-0377/Alejandro Balaguer

ISBN: 978-92-806-4129-5

© Family Violence Prevention Fund, Fonds de Nations Unies pour l'enfance (UNICEF)

Coaching Boys Into Men est une marque de service du Violence Prevention Fund

L'UNICEF a participé au développement de cette publication dans le cadre des principes et des politiques de notre mandat et dans l'esprit de la coopération.

Avril 2007